



DAS GEMEINDEKOLLEGIUM,

Aufgrund der Artikel 119, 130bis, Artikel 133, Abs. 2 und Artikel 135 § 2 des neuen Gemeindegesetzes;

In Erwägung, dass die Wahrung der öffentlichen Ordnung, insbesondere hinsichtlich der Sauberkeit, Gesundheit, Sicherheit und Ruhe in den der Öffentlichkeit zugänglichen Straßen, Örtlichkeiten und Gebäuden zu den Aufgaben der Gemeinde gehört;

In Anbetracht der Anfrage von Herrn Manuel Heinen der Firma MH Bedachungen, vom 16.07.2026, bzgl. Aufstellen eines Gerüstes für Dacharbeiten an der Immobilie Hauseter Straße 10 in Hauset, welches eine Sperrung einer Fahrspur der Straße Hauseter Straße zwischen der Kreuzung Eupener Straße und der Straße an der Kirche erfordert;

In Anbetracht, dass Rücksprache mit der TEC und der lokalen Polizei gehalten wurde;

In Anbetracht, dass es nicht sinnvoll erscheint mit einer Ampelanlage zu arbeiten, da es dort sehr schnell zu Stau bis zur Aachener Straße kommen würde;

In Anbetracht, dass für die Verkehrsteilnehmer von Hauset kommend in Richtung Eynatten fahrend eine Umleitung über die Straße „An der Kirche“ eingerichtet wird;

In Anbetracht, dass für diese Umleitung die bestehende Einbahnregelung der Straße „An der Kirche“ umgedreht wird;

In Anbetracht der Beschilderungsgenehmigung der lokalen Polizei vom 24.07.2026;

In Erwägung, dass der Durchgangsverkehr von Hauset kommend nach Eynatten über die Straße „An der Kirche“ umgeleitet wird;

In Erwägung, dass entsprechend an diesen Tagen die Einbahnstraßenregelung an der Straße „An der Kirche“ umgedreht werden soll;

In Erwägung, dass es sinnvoll erscheint, dem Antragsteller die Arbeiten unter Einhaltung der Bedingungen der lokalen Polizei zu erlauben;

Im Interesse der öffentlichen Sicherheit und zwecks Vermeidung von Unfällen;

BESCHLIESST einstimmig:

Artikel 1: Dem Herrn Manuel Heinen der Firma MH Bedachungen die Dacharbeiten in Hauset, Hauseter Straße 10 und das Aufstellen des Baugerüstes auf dem öffentlichen Grund und die damit verbundene Teilspernung der Hauseter Straße für die Dauer der Arbeiten und das Aufstellen der Beschilderung entsprechend der Beschilderungsgenehmigung vom 24.07.2026 zu erlauben.

Artikel 2: Für die Dauer der Arbeiten wird der Verkehr von Hauset in Richtung Eynatten fahrend über die Straße „an der Kirche“ umgeleitet.

Artikel 3: Diese Maßnahme wird angezeigt durch die Straßenverkehrszeichen C1 auf der Hauseter Straße hinter der Kreuzung mit der Straße „An der Kirche“ und F19 auf der Hauseter Straße von der Eupener Straße kommend.

Artikel 4: In der Straße „An der Kirche“ wird im Zuge der Einrichtung einer Einbahnstraßenregelung in der Hauseter Straße die bestehende Einbahnstraßenregelung einschließlich der Zusatzzeichen in die entgegengesetzte Fahrtrichtung geändert.

Artikel 5: Diese Maßnahme wird angezeigt durch Abdecken der bestehenden Straßenverkehrszeichen und Aufstellen der Straßenverkehrszeichen C1 mit Zusatz M2 an der Aachener Straße und F19 Zusatz M4 an der Hauseter Straße.

Artikel 6: In der Straße „An der Kirche“ wird die Verkehrsgeschwindigkeit auf 30 Km/h begrenzt.

Artikel 7: Die Maßnahme wird angezeigt durch die Straßenverkehrszeichen C43 mit dem Vermerk „30 km/h“ und C45.

Artikel 8: In der Hauseter Str., ab Kreuzung Johberg bis Kreuzung An der Kirche wird die Verkehrsgeschwindigkeit auf 30 km/h begrenzt.

Artikel 9: Die Maßnahme wird angezeigt durch die Straßenverkehrszeichen C43 mit dem Vermerk „30 km/h“ und C45.

Artikel 10: Anbringen des Verkehrsschildes C31 (rechtsabbiegen verboten) auf der Aachener Straße von Aachen kommend vor der Kreuzung an der Kirche.

Artikel 11: Anbringen des Verkehrsschildes C31 (linksabbiegen verboten) auf der Aachener Straße in Richtung Aachen vor der Kreuzung an der Kirche.



EXTRAIT DU REGISTRE AUX DELIBERATIONS DU COLLEGE COMMUNAL DE RAEREN

31. Sitzung vom/Séance du 27.07.2026 BAUAMT /SS

- Artikel 12:** In der Hauseter Str., wird auf Höhe der Baustellenzone allg. Gefahrenzeichen, Gebotszeichen und Hinweiszeichen eingerichtet.
- Artikel 13:** Diese Maßnahme wird angezeigt durch die Straßenverkehrszeichen A31, D1 und F47.
- Artikel 14:** Durchgang am Gerüst vorbei für die Fußgänger gewährleisten.
- Artikel 15:** Zuwiderhandelnde werden mit Polizeistrafen belegt, sofern das Gesetz und die allgemeinen und kommunalen Verordnungen keine anderweitigen Strafen vorsehen.
- Artikel 16:** Vorliegende Verordnung gilt für den Zeitraum der Arbeiten ab dem 10.08.2026 bis zum 13.08.2026 einschließlich

LE COLLEGE COMMUNAL,

En vertu des articles 119, 130 bis, de l'article 133, alinéa 2, et de l'article 135, paragraphe 2, de la nouvelle loi communale;

Considérant que le maintien de l'ordre public, notamment en matière de propreté, de santé, de sécurité et de tranquillité dans les rues, lieux et bâtiments accessibles au public, fait partie des missions de la commune;

Compte tenu de la demande de M. Manuel Heinen, de la société MH Bedachungen, datée du 16 juillet 2026, concernant l'installation d'un échafaudage pour des travaux de toiture sur l'immeuble situé au 10, Hauseter Straße à Hauset, ce qui nécessite la fermeture d'une voie de circulation de la Hauseter Straße entre le carrefour avec l'Eupener Straße et la rue menant à l'église ;

Considérant que des consultations ont eu lieu avec la TEC et la police locale ;

Considérant qu'il ne semble pas judicieux de recourir à des feux tricolores, car cela entraînerait très rapidement des embouteillages jusqu'à la rue d'Aix-la-Chapelle ;

Considérant qu'une déviation via la rue « An der Kirche » sera mise en place pour les usagers de la route venant de Hauset et se dirigeant vers Eynatten ;

Considérant que, pour cette déviation, le sens de circulation de la rue « An der Kirche », actuellement à sens unique, sera inversé ;

Considérant l'autorisation de signalisation délivrée par la police locale le 24 juillet 2026;

Considérant que le trafic de transit en provenance de Hauset et à destination d'Eynatten sera dévié par la rue « An der Kirche »;

Considérant que, par conséquent, ces jours-là, le sens de circulation de la rue « An der Kirche » sera inversé;

Considérant qu'il semble judicieux d'autoriser le demandeur à effectuer les travaux dans le respect des conditions fixées par la police locale;

Dans l'intérêt de la sécurité publique et afin de prévenir les accidents ;

DÉCIDE À L'UNANIMITÉ :

- Article 1 :** Autoriser M. Manuel Heinen, de la société MH Bedachungen, à effectuer les travaux de toiture à Hauset, au 10 de la Hauseter Straße, ainsi qu'à installer un échafaudage sur le domaine public et à procéder à la fermeture partielle de la Hauseter Straße pendant la durée des travaux, et à mettre en place la signalisation conformément à l'autorisation de signalisation du 24 juillet 2026.
- Article 2 :** Pendant la durée des travaux, la circulation en provenance de Hauset et en direction d'Eynatten sera déviée par la rue « An der Kirche ».
- Article 3 :** Cette mesure sera signalée par les panneaux de signalisation C1 sur la Hauseter Straße, après le carrefour avec la rue « An der Kirche », et par le panneau F19 sur la Hauseter Straße en provenance de l'Eupener Straße.
- Article 4 :** Dans la rue « An der Kirche », dans le cadre de la mise en place d'un sens unique dans la Hauseter Straße, le sens unique existant, y compris les panneaux complémentaires, sera modifié dans le sens de circulation opposé.
- Article 5 :** Cette mesure est signalée par le recouvrement des panneaux de signalisation existants et la mise en place du panneau C1 avec le complément M2 sur la rue « Aachener Straße » et du panneau F19 avec le complément M4 sur la rue « Hauseter Straße ».
- Article 6 :** Dans la rue « An der Kirche », la vitesse de circulation est limitée à 30 km/h.



- Article 7 :** La mesure est signalée par les panneaux de signalisation C43 portant la mention « 30 km/h » et C45.
- Article 8 :** Dans la Hauseter Str., du carrefour de Johberg jusqu'au carrefour « An der Kirche », la vitesse est limitée à 30 km/h.
- Article 9 :** Cette mesure est signalée par les panneaux de signalisation C43 portant la mention « 30 km/h » et C45.
- Article 10 :** Installation du panneau de signalisation C31 (interdiction de tourner à droite) sur l'Aachener Straße en provenance d'Aix-la-Chapelle, avant le carrefour « an der Kirche ».
- Article 11 :** Installation du panneau de signalisation C31 (interdiction de tourner à gauche) sur l'Aachener Straße en direction d'Aix-la-Chapelle, avant le carrefour « an der Kirche ».
- Article 12 :** Dans la Hauseter Str., des panneaux de danger général, des panneaux d'obligation et des panneaux d'information seront installés à hauteur de la zone de chantier.
- Article 13 :** Cette mesure est signalée par les panneaux de signalisation routière A31, D1 et F47.
- Article 14 :** Garantir le passage des piétons le long de l'échafaudage.
- Article 15 :** Les contrevenants se verront infliger des amendes de police, dans la mesure où la loi et les règlements généraux et communaux ne prévoient pas d'autres sanctions.
- Article 16 :** Le présent règlement s'applique pendant la durée des travaux, du 10 août 2026
au 13 août 2026 inclus

Für das Gemeindegremium : Pour le Collège communal :

Martina Nols
der Generaldirektor i.V. /
le Directeur général p.i.



Naomi Renardy
1. Schöffin i.V. des Präsidenten/
1er échevin en rempl. du président

Für gleichlautende Ausfertigung:
Generaldirektor/ le Directeur général

der Bürgermeister/le Bourgmestre

der Bürgermeister/le Bourgmestre

ads

Naomi Renardy